



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. različic: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 1 od 7

ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. Identifikator izdelka

Trgovsko ime zmesi:

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Šifra proizvoda:

FSL – 325ml bottle

1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporabe snovi/zmesi:

Cooling System Stop Leak pomaga zaustaviti uhajanje v hladilnem sistemu z minimalnim naporom. To je hiter in priro en na in, s katerim se izognemo dragim popravilom. Puš anje in tanke razpoke v hladilnem sistemu vozila vodijo do izgube vode in zmanjšanja u inkovitosti hladilnega in ogrevalnega sistema. e teh težav ne odpravimo takoj, lahko sledijo zelo draga popravila. Cooling System Stop Leak vsebuje organsko suspenzijo vlaken, ki pomagajo zaustaviti puš anje v hladilnem sistemu. Pri uporabi v skladu z navodili se obnovi pravilno delovanje hladilnega sistema. Samo za poklicno uporabo.

Odsvetovane uporabe:

Niso znane.

1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj:

Technikraft Ltd.
Britannia Road, Goole, East Yorkshire, DN14 6ET
Anglija
Tel.: + 44 (0) 1405 768 815
Fax: + 44 (0) 1405 768 908
e-pošta: sales@technikraft.co.uk

Prodaja in zastopa:

FORTRON zastopništvo in prodaja tehni nih kemikalij Dejan Vrši s.p.
Ulica Matije Blejca 12
1241 Kamnik
Tel.: 041 387 142
e-pošta: info@fortron.si
www.fortron.si

1.4. Telefonska številka za nujne primere

Nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati telefonsko številko Centra za obveš anje.

Številka telefona Centra za obveš anje:

112

Številka dobavitelja za nujne primere:

Samo v delovnem asu:
Tel.: + 44 (0) 1405 768 815
Fax: + 44 (0) 1405 768 908

ODDELEK 2: UGOTOVITEV NEVARNOSTI

2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:

Ni podatka.

Razvrstitev v skladu z Direktivo (ES) št. 1999/45:

Zmes ni razvrš ena kot nevarna.

Celotno besedilo vsake razvrstitve, vklju no z R in H stavki, je navedeno v oddelku 16.

2.2. Elementi etikete

Oznake nevarnosti:

Nima oznake nevarnosti.

Opozorilni stavki:

Nima opozorilnih stavkov.

Obvestilni stavki:

S2 Hraniti izven dosega otrok.

Snovi zapisane na etiketi:

-

2.3. Druge nevarnosti

Snov/zmes izpolnjuje merila za PBT ali vPvB v skladu s Prilogo XIII:

Ne.



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. različice: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 2 od 7

Druge nevarnosti, ki niso predmet razvrstitve:

Niso znane.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

3.1. Zmes

Kemijsko ime snovi	% (m/m)	1. EINECS št. 2. CAS št. 3. Indeks št. 4. Registr. št.	Oznake nevarnosti	R stavki	Razred nevarnosti in kategorija	Stavki o nevarnosti (H)
2, 2, 2 - nitrotrietanol	< 5	1. 203-049-8 2. 102-71-6 3. - 4. Ni podatka.	Xi	R36	Eye Irrit. 2	H319

Celotno besedilo vsake razvrstitve, vključno s stavki o nevarnosti (H) in R stavki, je navedeno v oddelku 16.

ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMO

4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

Vdihavanje:	Ponesrečenca prenesti na svež zrak. Če se pojavijo težave pri dihanju, takoj poiskati zdravniško pomoč.
Stik s kožo:	Takoj odstraniti kontaminirano obleko in obutev. Kožo temeljito spirati z vodo in milnico najmanj 15 minut. Če simptomi ne izginejo, poiskati zdravniško pomoč. Onesnaženo obleko oprati pred ponovno uporabo.
Stik z oči:	S istim palcem in kazalcem razpreti oči v smeri navzgor in navzdol vsaj 15 minut spirati s prosto tekočo vodo. V primeru nadaljevanja draženja in bolečin poiskati pomoč oftalmologa.
Zaužitje:	Ponesrečenca takoj sprati usta z vodo, ki jo naj izpljune. Popiti kozarec vode. Ne izzivati bruhanja. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pri vdihavanju:	Pri normalni uporabi niso znani.
Stik s kožo:	Krajši ali priložnostni stik ne povzroča vidnih poškodb.
Stik z oči:	Draženje in solzenje.
Pri zaužitju:	Zaužitje manjših količin ne povzroča resnih težav. Zaužitje večjih količin in nerazredne zmesi lahko povzroči slabost in bolečine v trebuhu.

4.3. Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:

Ni posebnih zahtev. Zdravljenje je simptomatično. Pokazati etiketo in/ali varnostni list.

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1. Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje:	Zmes ne gori. Suhi prah za gašenje, vodna megla, pena. Za manjše požare tudi CO ₂ .
Neustrezna sredstva za gašenje:	Niso znana.

5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:

Ni podatkov.

5.3. Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce:	Samostojna naprava za dihanje na stisnjen zrak in toplotno - izolacijska obleka.
-------------------------------------	--



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. različice: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 3 od 7

Zaščitni ukrepi med gašenjem:

Izpostavljene posode hladiti z vodno meglo. Preprečiti odtekanje gasilne vode v kanalizacijo ali podtalnico. Ravnati v skladu z oddelkoma 6 in 13.

ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Za neizkušene osebe:

Nositi zaščitno opremo. Nezaščitnim osebam je gibanje po področju izpusta prepovedano. Obvezna je uporaba zaščitnih oblačil in zaščitnih rokavic iz gume ali PVC-ja.

Za reševalce:

Nositi rokavice iz PVC-ja ali gume in zaščitno obleko iz oddelka 8.

6.2. Okoljevarstveni ukrepi:

Potrebno je preprečiti kontaminiranje podtalnih in drugih voda, drenažnih sistemov in tal s pomočjo peščenih jezov in pregrad. O razlitju večje količine zmesi je potrebno obvestiti Center za obveščanje na telefonsko številko 112.

6.3. Metode in materiali za vzdrževanje in čiščenje:

Zaustaviti puščanje ali iztekanje in ga je mogoče razliti omejiti. Skrbeti za ustrezno prezračenje področja razlitja. Mesto razlitja je spolzko. Po razlitju zmesi posuti velike količine vpojnega materiala. Uporabiti trdo metlo. Vpito zmes pomesti in jo odložiti v ustrezne posode, ki so pravilno označene. Posode shraniti v zračnih prostorih pri pooblaščenem podjetju za uničenje industrijskih odpadkov. Poskrbeti za dobro prezračenje prostora. Področje razlitja skrta s trdo metlo z uporabo detergenta in vode. Istilno vodo posuti z vpojnim materialom in jo odložiti v označene posode. Preprečiti onesnaževanje podtalnice in površinskih voda.

6.4. Sklicevanje na druge oddelke:

Upoštevati navodila iz oddelkov 8 in 13.

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Priporočila:

Pri delu upoštevati navodila za varno ravnanje z zmesjo in nositi zaščitno opremo navedeno v oddelku 8.

Nasveti o splošni higieni dela:

Skrbeti za isto delovno okolje. Pri delu ne jesti, piti ali kaditi. Preprečiti stik s kožo in oči. Po končanem delu se umiti ter slepi in oprati onesnažena oblačila.

7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:

Posode po uporabi zapreti. Skladiščiti v hladnem in suhem prostoru.

7.3. Posebne kontraindikacije uporabe:

-

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Parametri nadzora

Kemijsko ime snovi	Mejne vrednosti izpostavljenosti	Biološke mejne vrednosti
2,2',2''-nitriлотrietanol (CAS št.: 102-71-6)	5 (l) mg/m ³	-
Pravna podlaga:	Varnostni list proizvajalca in Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemijskim snovem pri delu z dopolnitvami.	

8.2. Nadzor izpostavljenosti

8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor




VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. različice: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 4 od 7

Ukrepi za nadzor izpostavljenosti:	Zagotoviti ustrezno prezraevanje. Po konanem delu se umiti z vodo in milom.
8.2.2. Osebni varnostni ukrepi	
Zašita za oči/obraz: 	Uporaba zašitnih očal ali šita za obraz v skladu s SIST EN 166.
Zašita kože: 	Uporaba zašitnih rokavic (guma ali PVC) v skladu s SIST EN 374. Zašitna delovna obleka (iz bombaža ali podobno) in obutev, ki pokriva celotno stopalo. Onesnaženo obleko takoj slei in jo po uporabi oprati.
Zašita dihal:	V primeru ustreznega prezraevanja zašita za dihala ni potrebna.
Toplotna nevarnost:	Niso potrebni.
8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja	
Povzetek ukrepov za obvladovanje tveganja izpostavljenosti okolja snovi:	Ni podatkov.

ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Videz:	Tekovina.
Barva:	Fluorescentno zelena.
Vonj:	Neizrazit.
Mejna vrednost vonja:	Ni podatka.
pH:	8,8 – 9,0
Tališče/ledišče:	Ni podatka.
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	100 °C
Plamenišče:	Ni vnetljivo.
Hitrost izhlapevanja:	Ni podatka.
Vnetljivost (trdno, plinasto):	n.a.
Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:	Ni podatka.
Parni tlak:	Ni podatka.
Parna gostota:	Ni podatka.
Gostota:	1,01 – 1,03 g/cm ³
Topnost v vodi:	V vodi dispergira.
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda logPow:	Ni podatka.
Temperatura samovžiga:	Ni podatka.
Temperatura razpadanja:	Ni podatka.
Viskoznost:	Ni podatka.
Eksplozivne lastnosti:	Ni podatka.
Oksidativne lastnosti:	Ni podatka.
9.2. Drugi podatki	
Mešanje z drugimi snovmi:	Ni podatka.
Topnost v masi (z navedbo topila):	Ni podatka.



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. različice: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 5 od 7

Prevodnost:

Ni podatka.

ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Ni podatka.
10.2. Kemijska stabilnost:	Pri normalnih pogojih skladiščenja je zmes stabilna.
10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:	Nevarne reakcije niso znane.
10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti:	Visoke temperature, vlaga.
10.5. Nezdružljivi materiali:	Niso znani.
10.6. Nevarni produkti razgradnje:	Nevarni produkti razgradnje niso znani.

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1. Podatki o toksikoloških uinkih

Akutna strupenost

oralna (LD₅₀): Ni podatkov.

inhalacijska (LC₅₀): Ni podatkov.

dermalna (LD₅₀): Ni podatkov.

Draženje: Ni podatkov.

Jedkost: Ni podatkov.

Preobutljivost: Ni podatkov.

Strupenost pri ponovljenih odmerkih: Ni podatkov.

Rakotvornost: Ni podatkov.

Mutagenost: Ni podatkov.

Strupenost za razmnoževanje: Ni podatkov.

Podatki o možnih uinkih izpostavljenosti: Ni podatkov.

Simptomi povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksikološkimi lastnostmi: Ni podatkov.

Zapoznili in takojšnji uinki ter kronični uinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti: Ni podatkov.

Medsebojni uinki: Ni podatkov.

Podatki o primerjavi med zmesjo in snovjo: Ni podatkov.

Drugi podatki: Ni podatkov.

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

12.1. Strupenost

Za organizme v vodi: vodna bolha (*Daphnia magna*), EC₅₀ (48 ur): ni podatka
ribe, LC₅₀ (96 ur): ni podatka
alge, EC₅₀ (72 ur): ni podatka

Za organizme v tleh: Ni podatkov.

Za rastline in kopenske živali: Ni podatkov.

12.2. Obstojnost in razgradljivost

Biorazgradnja: Ni podatkov.

Drugi procesi razgradnje: Ni podatkov.

Razgradnja v napravah za čiščenje odpadkov: Ni podatkov.

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

Biokonzentracijski faktor (BCF): Ni podatkov.



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. razli ice: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 6 od 7

Koeficient porazdelitve oktanol/voda K_{ow} :	Ni podatkov.
12.4. Mobilnost v tleh	
Znana ali predvidena razporeditev na dele okolja:	Ni podatkov.
Površinska napetost:	Ni podatkov.
Absorpcija/spiranje:	Ni podatkov.
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB	
Podatki iz poročila o kemijski varnosti:	Ni podatkov.
12.6. Drugi škodljivi učinki:	
	Ni podatkov.

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

13.1. Metode ravnanja z odpadki

Ostanki snovi/zmesi:	Ostanke neporabljene zmesi shraniti v ustrezni posodi in vrniti proizvajalcu/dobavitelju ali predati pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov.
Kontaminirana embalaža:	Kontaminirano embalažo vrniti proizvajalcu.
Veljavni predpisi:	V skladu s predpisi, ki urejajo področje odpadkov.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Prevoz po cesti/železnici (ADR/RID)

Pravilno odpretno ime ZN:	Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.						
ADR ime:							
Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Embalážna skupina:	-	Nalepka nevarnosti:	-
UN številka:							
Kod za tunele:	-						

Prevoz po celinskih plovih poteh (ADN)

Pravilno odpretno ime ZN:	Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.						
Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-

Prevoz po morju (IMDG)

Pravilno odpretno ime ZN:	Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.						
Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-
Onesnažuje morje:	-						
EMS:	-						

Prevoz po zraku (ICAO)

Pravilno odpretno ime ZN:	Zmes ni razvrščena kot nevarna za prevoz.						
Številka ZN:	-	Razred nevarnosti:	-	Skupina pakiranja:	-	Nalepka nevarnosti:	-
Nevarnosti za okolje:	-						
Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika:	Ni podatkov						
Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MAROIL 73/78 in Kodeksom IBC:	Ne.						

ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 14. 11. 2014
Sprememba: -
Št. razli ica: 01

COOLING SYSTEM STOP LEAK

Stran 7 od 7

15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifi ni za snov ali zmes:

Avtorizacija ali/in omejitve uporabe

Avtorizacija: Ne.

Omejitve uporabe: Ni podatkov.

Druga EU zakonodaja: Ni posebnih zahtev.

VOC direktiva 1999/13/EC: Ni podatkov.

Nacionalna zakonodaja (Slovenija):

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb, Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nose ih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doje ih delavk.

15.2. Ocena kemijske varnosti:

Ni izdelana.

ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Spremembe, ki so bile narejene v prejšnji razli ici:

1. razli ica

Tabela okrajšav in kratic uporabljenih v varnostnem listu:

Eye Irrit. 2 - Draženje o i kat. 2
PBT – obstojne, bioakumulativne, strupene snovi
vPvB - zelo obstojne, zelo bioakumulativne snovi
n.a. – not applicable
I – inhalabilna frakcija

Reference klju ne literature in virov podatkov:

Varnostni list proizvajalca z dne 14. 4. 2014.

Za oceno informacij je bila uporabljena ra unska metoda.

Pomen opozorilnih stavkov (R):

R36 Draži o i.

Pomen stavkov o nevarnosti (H):

H319 Povzro a hudo draženje o i.

Nasvet za ustrezno usposabljanje za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:

Usposabljanje delavcev za varno delo s kemikalijami skladno z oceno tveganja.

Drugi podatki:

Podane informacije temeljijo na stopnji poznavanja zmesi v asu izdaje tega varnostnega lista. Varnostni list je bil izdan v dobri veri, da so podatki pravilni in ne predstavlja nikakršnega zagotovila oziroma specifikacije o zmesi. Uporabnik se mora sam prepri ati, da zmes v celoti ustreza njegovi uporabi.